

# GUSTAF B. THORDÉN

SHIP OWNER



TELEGRAMS: THORDÉNS, HELSINGFORS

THE BOE CODE

TELEPHONES: 78261, 4 LINES

AFTER OFFICE HOURS:

G. B. THORDÉN 78183



MANAGING OWNER OF:

M. T. „JOSEFINA THORDÉN” . . . . .	9765 dw.
S. S. „MARISA THORDÉN” . . . . .	6900 dw.
M. S. „CAROLINA THORDÉN” . . . . .	6000 dw.
M. S. „NEWBUILDING” . . . . .	6000 dw.
M. S. „NEWBUILDING” . . . . .	6000 dw.
S. S. „HULDA THORDÉN” . . . . .	3925 dw.
S. S. „BJÖRNEBORG” . . . . .	3700 dw.
S. S. „INGRID THORDÉN” . . . . .	3300 dw.
S. S. „GRETA THORDÉN” . . . . .	3150 dw.
S. S. „BRITA THORDÉN” . . . . .	3050 dw.
S. S. „ESTER THORDÉN” . . . . .	3050 dw.
S. S. „KARIN THORDÉN” . . . . .	3050 dw.
M. S. „ASTRID THORDÉN” . . . . .	3000 dw.
S. S. „PEGGY THORDÉN” . . . . .	2950 dw.
S. S. „SAVONIA” . . . . .	2700 dw.
S. S. „CISIL” . . . . .	2600 dw.
S. S. „MAUD THORDÉN” . . . . .	2060 dw.

EP/DG.

BRÄNDÖ VILLASTAD 5 p. helmikuuta 1938.  
Helsingfors

Sähköttäjä Veikko Linna,  
Nivala, Järvikylä.

Olen vastaanottanut t.k. l p:tyn kirjeen sekä  
vastakirjanne hrl. Savonia'sta.

Koska vastakirjaan on merkitty, että irtisanominen  
on tapahtunut Teidän puoleltanne niin kor-  
vausvaatimuksenne matkakuluista sekä yhden kuu-  
kauden palkasta ilman muuta raukeavat. Jos taas  
toiselta puolen väitteessänne että irtisanominen  
ei ole tapahtunut Teidän puoleltanne olisi perää  
niin toivon Teidän itse olevan täysin tietoinen  
niistä syistä, jotka olisivat aiheuttaneet irti-  
sanomisen. Kapteenin raportin mukaan olitte  
työhönne aivan kelvoton, mikä osoittaa myös se  
seikka, ettette koko palvelusaikananne kertaakaan  
saanut kunnollista yhteyttä.

En ole tästä asiasta ilmoittanut Radiosähköttäjä-  
liitolle, mutta halutessanne edelleenviedä asian  
olen valmis jättämään liitolle kaikki tarvitsevat  
tiedot.

Oheistan vastakirjanne ja merkitsen

kunnioittaen  
GUSTAF B. THORDÉN

(Einar Pellas)

Liite.

Sop 12.3.38. (12)

↓ 90 ??

Rts N:o 81 ja 120

Nivala 9/3 - 3

H. K. Hira & Koivisto

mi Kütin arv. Kirjeestäni, joka oli päättely 7/3. ja  
jossa pyysitte lisätietoja "Koneesta".  
Se asia Koneesta, joka Lontoossa korjattiin, ei mitenkään  
minun mielestani ole voineet palaa, sillä ole muuten  
eli kää olivat niin vauhat ja miltei jopa ruosteenkin syö-  
mät, jotta heti kun pitkäin ajan kuluttua mainittua  
generaattoria alettiin taas käyttää, niin se ei kestääyt-  
kää, vaan leisi kappaleina pois. Tämä generaattorissa, di-  
n.s. harjasilloissa, joita kannatti jokseenkaan tapit (Pürän  
kuvan ~~tuoppi~~ <sup>absoluutinen</sup> harjan kunnipuristaja) nämä mojukset harjista olivat menettä-  
kappaleeksi, ja sitten harjan vieterit, jotka painavat harjaa jäl-  
keumillaan dynaman pääriässä osaa vastaan, joita eivät voi  
tulla pahimissaan, koskaa nissä ei kule virta, olivat  
niin heikot, jotteivät ne toimineet. Tämä vika generaatto-  
rissa oli siksi suuri, joten ennen voineet Lontoossa sille  
hetkellä olevien salibottiäjien lähdää kaussa siihen korjata  
(Se olivat Marisa Thordelin "Viljanea", Kevin "Baltman", Kurau "U. Venamo,  
Tarkastaja, joka tuli heti yrityksenmme jälkeen, ollein sitten laittamani  
monttooriin sitä korjaamaan, mutta hänenkään ei si-  
apulaisineen saanut siellä käypäässä korjattua, kuu näitä

"valkeita" joiti muistaakseen sarvata ja siten osa "querat." putui pajalle". Sitten toinen asia se, ettei tarkastaja hyväksynyt vastauksesta sellaisenaan (kun sille ei voinut huuanella pitkällä, eikä tuas avau lyhyillä ajoilla) vaan seuraavan päivänä tai Kidevastaanotto men varalle (Tästä Kidevastaanottajasta kyllä tos samaneen mestari "leikkii" jo sitä saan itse sen mukasaan min 20 ml.) Sitten nämä mouttoorit näplätilivät yltä ja toistuvasti paikkaan, joissa ei vikaa ollut ja tietysti kirjailtuolle lasten (Ilme, näiltä laivan herroja ei nyt näkynyt, vaikka alinkau se täydeksisivä tulkkilim ollut tarpeen.) Kunnes tarkastajalle kaikki koneiden käytölyyn näytti ja hän alikiin niiliin tyyltyräineen.) Tämä radiolytti oli aikoinaan matkustajien hytti ja itse hulin näplätili doonila. Muuta minä nyt en muista, mutta voitte sitten taas kysyä kun lisää, "anoita" ilmaantuu.

Etu de vieläkään Thordenvilta saamut mitään vastusta kirjessäni. Jos min on, että salikotteja, joutuu entisten vikajen aittaukset lastut ja puuttuvien oien lastut mukasaan, min sa man tuo alii se 2000 ml autoa, yritti "pitää". Tulee kaitkuota muidunassa toimeen, vaikka ei Kiddeka saabhaan itse pitää, vaikka autua se alueus ainakin mukana aleva kaveri. Onko se yritti lähetellä myös me luopamaisia raportit luetelti? Voisiko saada radiosähköpostijärjestön lomme postijättikirvaamuksesta? Täytynne jo tämä ilkävä kirjo lepottaa ja jäävää odottamahan kirää selvityksiä. K.K. Veivuo Linna  
Yhtisjulkaisut ja ldt Rtu. Nivelä jäivikylä

Says 12/2-38

Nivala 8/1 - 38. 3  
Helsingin kaupungin pääkonttori  
Helsingin kaupungin pääkonttori

Radiosähkötäjän lähetys  
E. Koivisto, Helsinki.

Kutäu kerjeestäne, joka sai t. k. l. p. ná. Lähetiin  
mainittuun Konttoriin kaavaan mullaisen kirjeen ja  
vastaukseni tuli alueesta lähetetäänvi kirje, joista  
selviää huonouteni jo se, että Kap. on sanonut iti,  
koska on yliöölle jätetty raportti. Kyllä yhteydenä  
sain, vaan asemien vierestä ainoastaan, sillä eihän  
hätäläiset olleet kyllin kauttaa ääneltään. Jouluku. 31 p. ni  
annettiin lähetettäväksi 5 saunaa, joista sai Helsingistä  
kuittauksen, millestä näistä ei aina kaan yksi ollut  
menyyt omistajalle, koska sen hankko oli lähetetty  
Lontooseen perillemenemättä. Tämä sauna oli juuri  
Kapt. yhteyden sauma rouvalleen. Gdyniaan taas oli sa-  
noma. Kutteini sitä asemia mellein hakeo yön, mutta  
vasta satama-alueella kuuli Gdynia kutseksi. Ilmoitiin  
alueyhtyneistä m. m. Rügenradille, joka protestoi kuittein  
myös. Sitä paitiin laivan asemassa ei ollut Lontooseen  
mennessä kelloa. Ilmoitusten kuraama Kapt. kuu sen ol-  
lyvästi voivut haudella. Kapteeni vain sanoi, että sitten

Englannissa astetaan, joten saio melkein summan  
aiat pitää ja siváni suitó hiljainius ja muuta aikaa sit-  
ten lúoin tietänytkääno. Aiemassa ei ollut vielä nii-  
tärkeinlú kirja, "Erikoisaremuutteloa", joten minun  
olii jo ennestään pitänyt sekin tietää. Havaa vain, et-  
tei tarkastaja käynyt luraossa laivalla, Kyllá sitten  
olii ehká anat paremmi sevillá. Aiemalla työskenn-  
elleniäni hoiti Kyllá kaikkien, mutta minun olii pi-  
tänyt heti euni matkalla alla kuin vauha tekijä al-  
laan. Puhutelleni vauvanlapsia sähköstääjää Lontoossa,  
mikä he eivät tai erätkin kertoivat vasta enimmäisen  
ylitydenrä jaaneen Polymerelle, vaikka hän ollutko  
asti oli toissaan yrityksistä. - Kyllá enimmäisen kone-  
mestari ulkoasiain raportilla kuu pyynti Lontooson uutiso-  
latausta jo auttaa hän yliopille järjestäytykseen, ja ulmuu  
hän myös minun paperideukin poistamiseesta y.m.  
Mutta en hämästä välittänytkääni mitään. (Ja tämän kapt.  
perillemenemättömän sanomaujalleen ei hän suosiuut tervehtii  
arvania Kylló heti myös ja puolestan rupsuuden häntä Kartanoa  
Nämä kirjeiden kirjoittamiset alkaa ennenä püriileikin,  
joten taytyy jo liputtaa. Min olen jo kertonut kaiken  
puolostani. Kyllá minä kirjoitan yliäleellakin, joten lúi-  
to sitten jaanee arvoisasta minästäni raportti. Sita-  
sita saa, mitä pyytää. Parempi olii ollut minun ottaa  
heidän juoniikkeliinsä asaa ja n.l. "Kulliviihakin" arva-  
sille "viikkoleille astia, joka lainin olen myös löytä-

Siinä kirjeeseen kyllä tuli paljon sitä lukeaa, mutta kirjoittin aina suraan, niinkö ne olivat.

— Olen allut Lindholm & Peterssen yhtiön kauppa-ryhmäyksessä, sillä heillä on „Tundra“ nimisessä vassa siltikittäjän poikka vapaaan. Siinä kyllä pt. ja enimmäisen järämies julkuvat Suomea, joten ikä annakin myöntävän vastauksen. Vai uskaltaa-  
n vain Kyrenemäton yritystä?

Jääm odottamaan suurissa vastauksine

S. Kunnioittaan  
Seinä Linna  
Nivala  
Järvinylä

Saap 19.2.38. 190

Nivala 17/2 - 38.

Radiosähkötäjälön Sihteeri Herra E. Kivistö,  
Helsinki.

Olen saanut kirjeenne t. k. 14 p:ltä, jasta  
lähetänkin erittäin suuret kiitokset.  
Kynnylle sätä vastakirjasta mitä nimikirjoituks-  
ta, jotka taasen lähetän mukaan ne olivat:  
Vasta Lontoossa kirjoitin koko sopimukseen alle,  
samalla kertaa kirjoitin myös irtisanomispuo-  
lelle. (ja se oli tammik. 12 p:nä) Kun kirjoitin  
siis nimeni vastakirjaan irtisanomispuolelle ei  
sinä ollut mitään merkintöjä, eikä merkimyt  
edes päivämäärää ja taisellekin en vastakirjas  
vienvi kapteeneille vaan enimmäisen yleisem-  
hen luo olevaan vastakirjakaan. Vastakirjan  
an vasta Landskronassa sinä tammik. 22, 23  
p:n välisenä aikana täyttynyt seada nōmā  
merkinnät: p. 8/1 - huht 1938 (tarjotin nō ohi 12/1, joten  
herrat erityisrät sinä) Egen uppsättning -- ja Kaptee-  
nin nimi. Tammik. 24 p:n aamuna saattui, etti

Opp. 88 S. H. 1942

jäyestätyä matkalle, ja ulosmatkam an Landskronan konstaatista ja juna lähtee klo 21/10. Ja kun minin vastalausseeni, niihin selää kyselin, etta mistä irtisanomispuolella olivat merkinnot avat tulleet, sekä siihän ole päivämäärä edes pannut, niihin aro. tulkki se ali te Ikmetari, etta ei se parana, Kun yleinen puhuu tai jotain siitä yleinenäisyydesti ettei minulla ole todistajaa ..... Luvuin, etta päästet katselnuus an vasta puomessa, Kun tassä vastaukirjassa an vielä sellainen merkintä merimieslain 13 § mukaan.

Muuta minulla ei ole tähän selventävää annettavaa.

S/s „Indran“ johdosta kysyi yhtiö varmuutta, etta tuleeko ottamaan mainiton viran, min eukö. Laitoin vastaukseni, etta otan toimen vastaan. Ilmoitan sitten tarpeemmin.

Jääen käytettyneenä odottelemaan asiaan kyllä. Laitoin g. B. Thordelin yhtiölle kaavanne muikaisen vastauksen.

R. Kunnioittaan

Veikka Linna

Tuomiokirkon  
Järvenpää